



GÖKYÜZÜNDEKİ GİZLİ BAHÇE

P Pearson

LINDA SARAH & FIONA LUMBERS





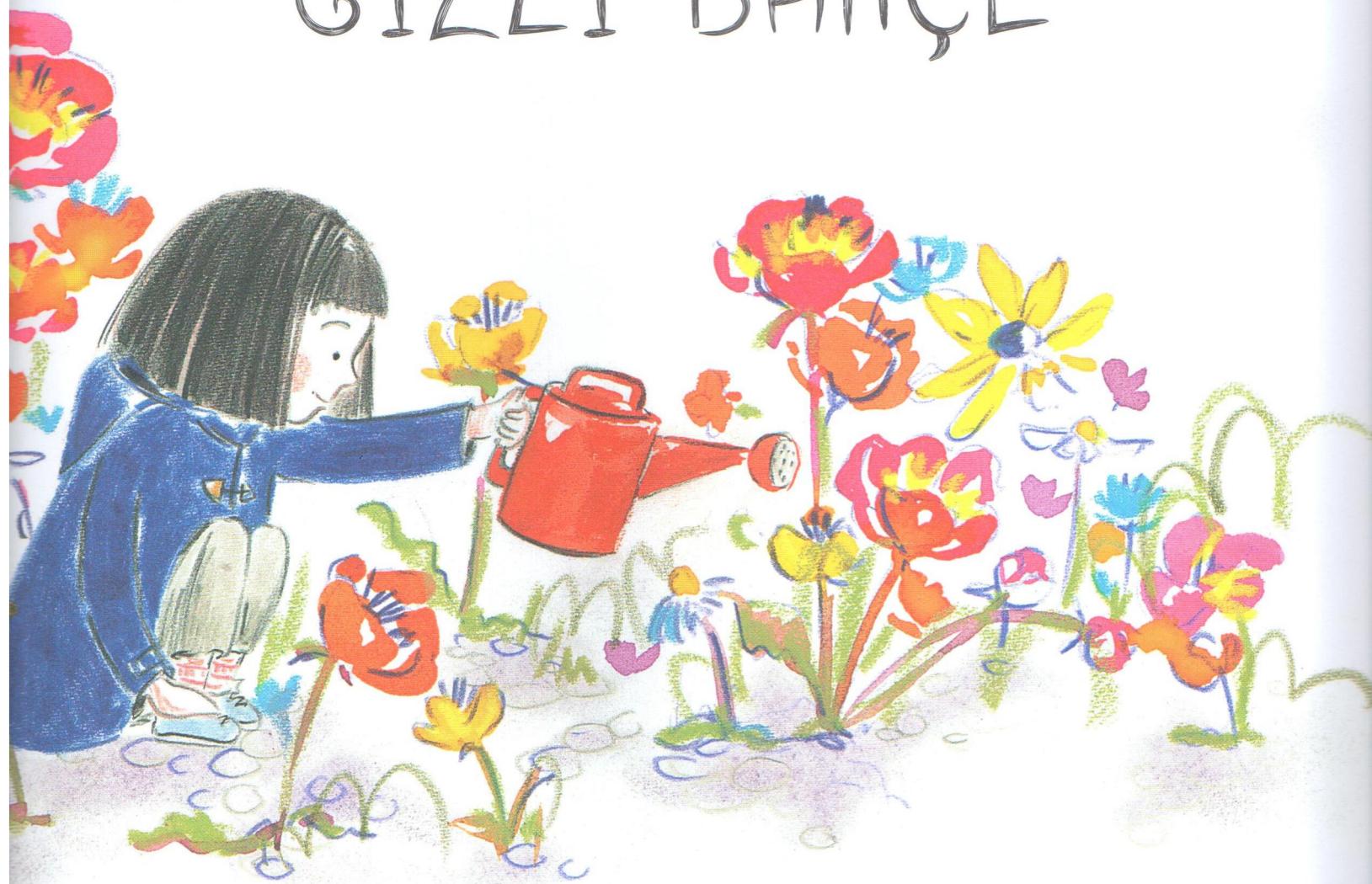
Brian'a sevgilerimle... – LS

Anne ve babama... – FL



Türkçe yayın hakları © Pearson Eğitim Çözümleri Tic. Ltd. Şti., 2017 • Barbaros Bulvarı No: 149 Dr. Orhan Birman İş Merkezi Kat: 3 Gayrettepe 34349 İstanbul
Tel: 0212 288 69 41 • iletisim@pearson.com.tr • www.pearson.com.tr • Özgün Adı: The Secret Sky Garden • First published in Great Britain by Simon and Schuster UK Ltd
1st Floor, 222 Gray's Inn Road, London WC1X 8HB • Metin © Linda Sarah • Çizimler © Fiona Lumbers • Çeviri: Melike Hendek • Çin'de basılmıştır.
1. Baskı: 2018 • ISBN: 978-605-9610-72-8 • Sertifika No: 16372 • Tüm yayın hakları saklıdır. Bu kitap telif sahibinin önceden yazılı izni olmaksızın kısmen ya da tamamı
yeniden basılamaz, herhangi bir kayıt sisteminde saklanamaz, hiçbir şekilde elektronik, mekanik, fotokopi ya da başka türlü bir araçla çoğaltılmıştır.

GÖKYÜZÜNDEKİ GİZLİ BAHÇE

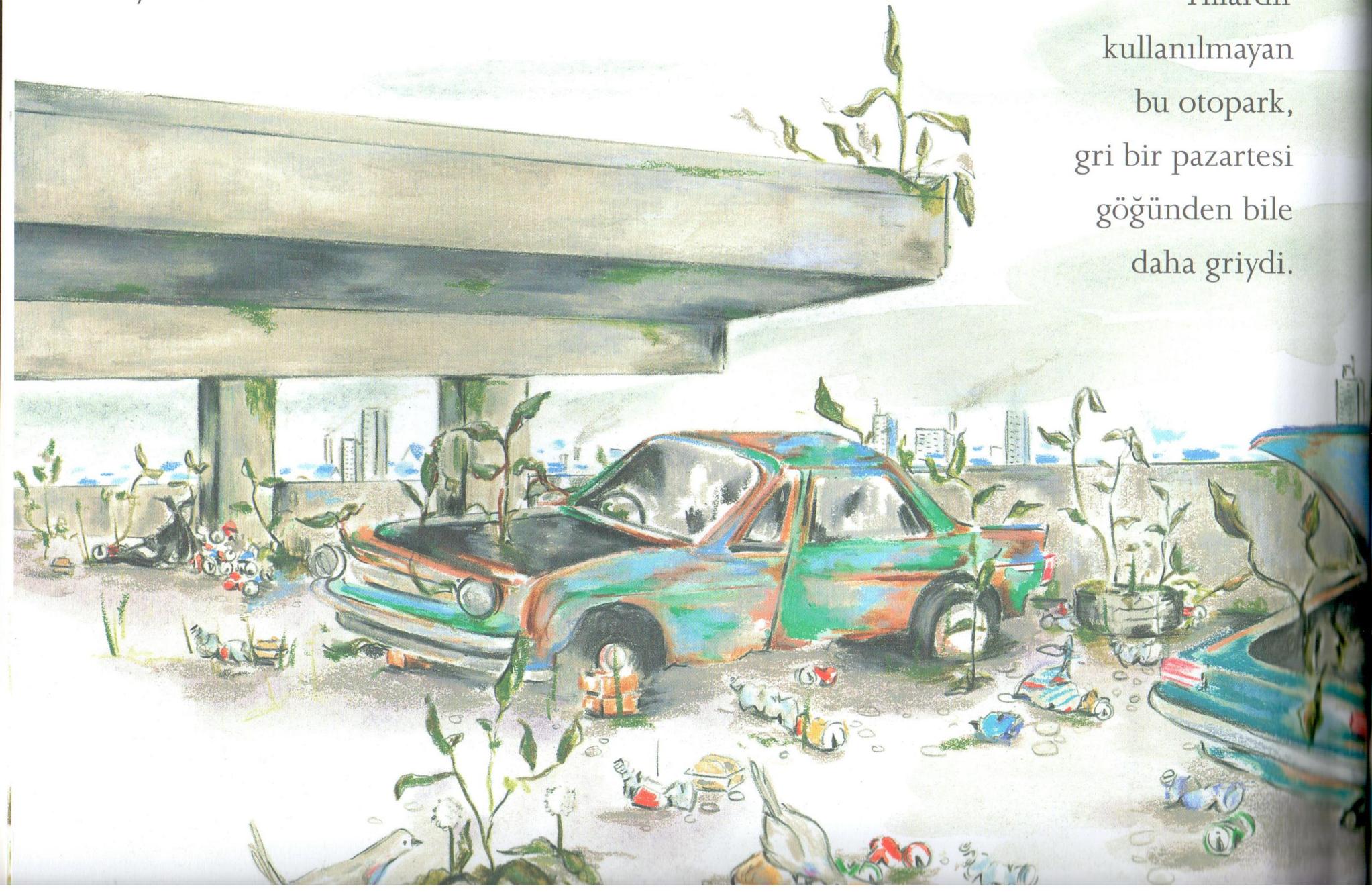


Linda Sarah & Fiona Lumbers

Çeviri: Melike Hendek

Defne, havaalanının yakınlarındaki, terk edilmiş,
eski otoparkın üst katında oyunlar oynamaya
bayılırdı.

Yıllardır
kullanılmayan
bu otopark,
gri bir pazartesi
gögünden bile
daha griydi.



Ama Defne yine de burayı çok seviyordu.

Burada eski bir otomobilin üzerine çıkar, uçakları izlerdi.

Uçakların gittiği yerdeki çocukları, oralardaki parkları hayal etmeye çalışır, uzaklardaki bambaşka dünyaları düşlerdi.



Defne eski otoparka genellikle cumartesi
günleri gelirdi.

Yanında bazen uçurtmasını
getirirdi,

bazen de flütünü.





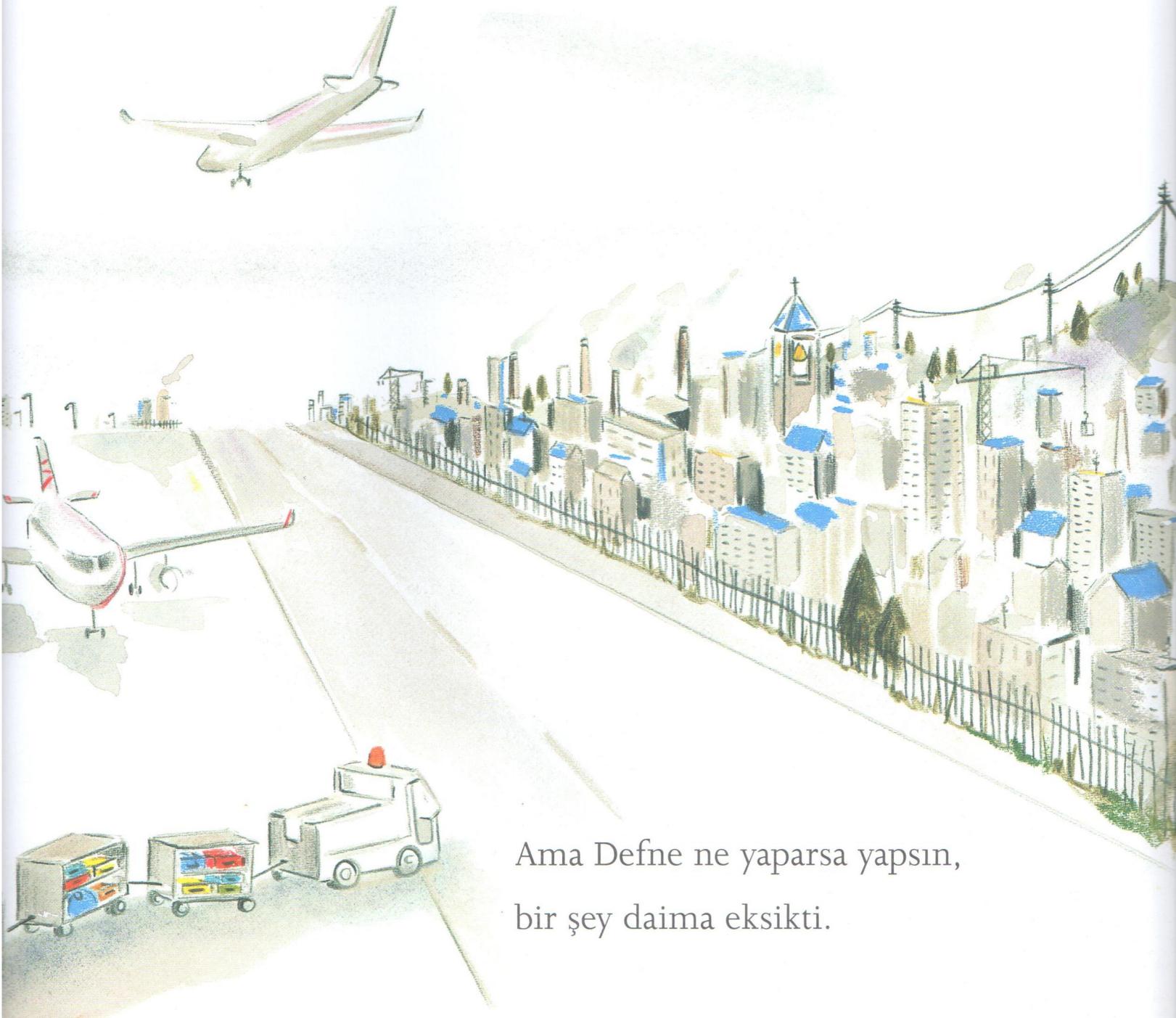
Ama Defne yanında ne getirirse getirsin,
sanki hep bir şey eksikti.

Yanında flütünü getirdiği günler,
havaalanındaki anonsları,

uçakların seslerini flütüyle
çıkarmaya uğraşır,



şehirden yükselen melodileri çalardı.



Ama Defne ne yaparsa yapsın,
bir şey daima eksiki.

Bir cumartesi günü, Defne neyin eksik olduğunu buldu.

Ve hemen harekete geçti.

O cumartesinden itibaren, her cumartesi Defne eski otoparkı temizlemeye uğraştı. Çöpleri topladı, etrafi süpürdü, merdivenleri yıkadı...



Defne'nin eski otoparkı temizlemesi tam üç ay sürdü!
Üçüncü ayın sonunda, Defne koca bir çuval toprakla otoparka geldi.
Toprağı güzelce otoparkın zeminine yaydı. Ardından yanında getirdiği
tohumları nazikçe toprağa bıraktı. Tohumların üzerini toprakla örttü ve
güzelce suladı.



Sonuç muhteşemdi! O eski, bakımsız otopark, rengârenk bir bahçeye dönüşmüştü!

Gökyüzündeki bu gizli bahçeyi ilk fark eden, iniş yapmak için alçalan uçaklardan birindeki küçük bir yolcuydu:



“İnanılmaz!” diye bağırdı neşeyle Derin.

“Bu bahçeye mutlaka gitmem lazım.”



“Gökyüzünde bir bahçe!” diye düşündü Derin.



“Rengârenk çiçeklerle bezeli, ışıl ışıl gizli bir bahçe!”





Defne, bahçedeki çiçekleri her gün
suluyor, hepsiyle tek tek ilgilenyordu.

Bazı günler uçurtma uçuruyor,



merdiven boşluğunda bulduğu kırmızı radyodan
dinlediği şarkıları flütüyle calmaya çalışıyordu.



Her şey harikaydı, evet.
Ama hâlâ eksik
bir şey vardı.

“Bu çok tuhaf bir his,” diye düşündü Defne.

“Elimden kaçıp giden bir balonun gökyüzünde süzüldüğünü gördüğümde ya da uçurtmamın ipi koptuğunda hissettiğime benzer bir his.”



“Eksik bir şey var,” dedi Defne, “ama ne?”



O sırada, Defne çekingen bir ayak sesi duydu. Arkasını dönüp baktığında, utangaç utangaç gülümseyen Derin'le karşılaştı.

“Merhaba, ben Derin. Burası senin bahçen mi? Dün uçaktayken gördüm ve gözlerime inanamadım. Hatta ilk gördüğümde, rüya görüyorum sandım. Ama gerçekmiş! Harika! Bu bahçeyi nasıl yaptın?”

Defne, hemen anlatmaya koyuldu. Otoparkı nasıl temizlediğini, tohumları nasıl ektiğini, her şeyi tek tek anlattı.





Defne ve Derin,
birlikte bahçeyi
gezdiler, uçurtma
uçurdular.



Derin cebinden mızıkasını çıkardı.

Etraftaki sesleri mızıkaıyla calmaya başladı.

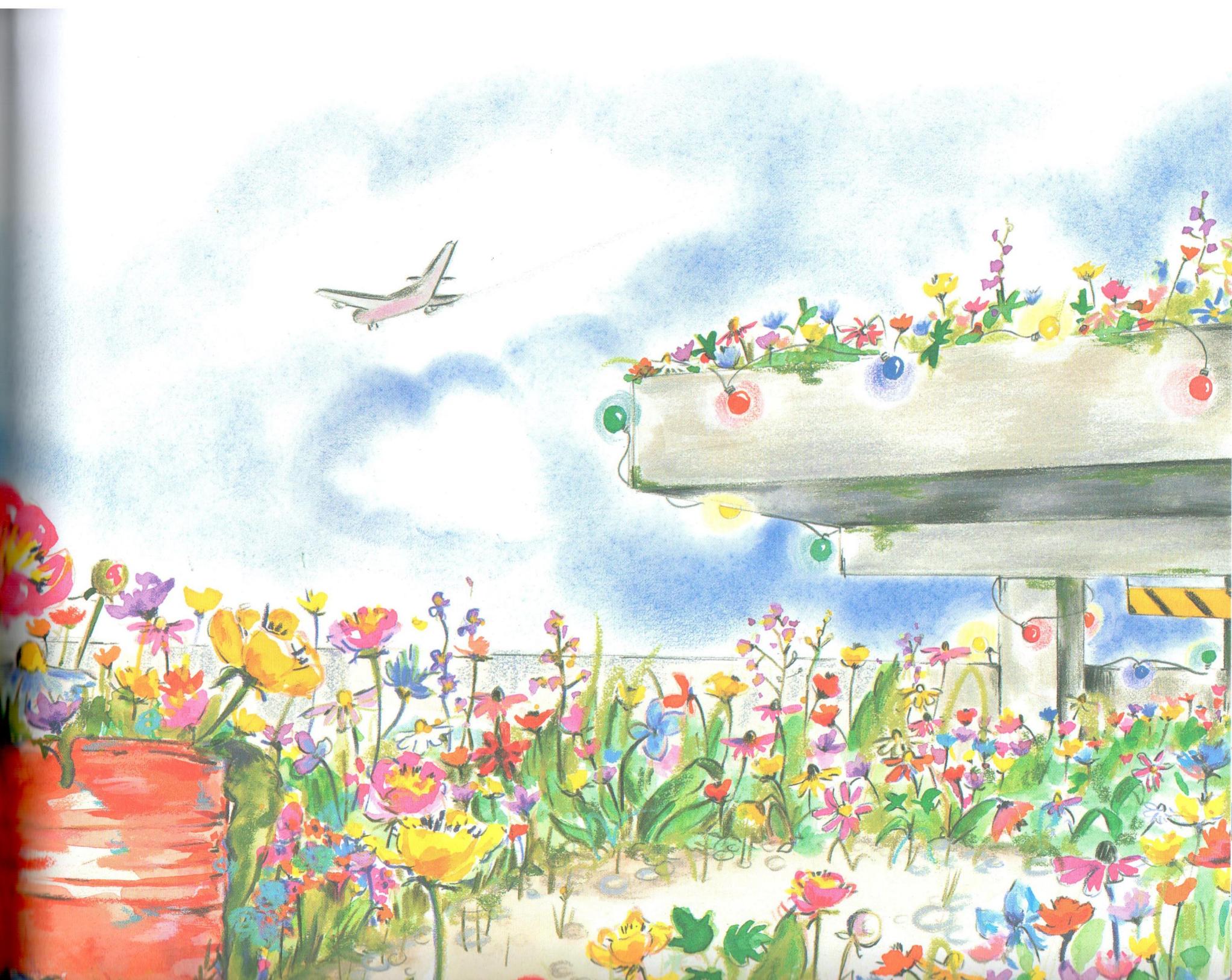
Havaalanındaki anonslar,
inip kalkan uçakların sesleri,



şehirden yükselen melodiler...

Defne ve Derin, arkadaş olmuşlardı. Her cumartesi, bahçede buluşuyor, çiçekleri suluyor, yeni çiçekler ekiyor, kurumuş yaprakları topluyorlardı.

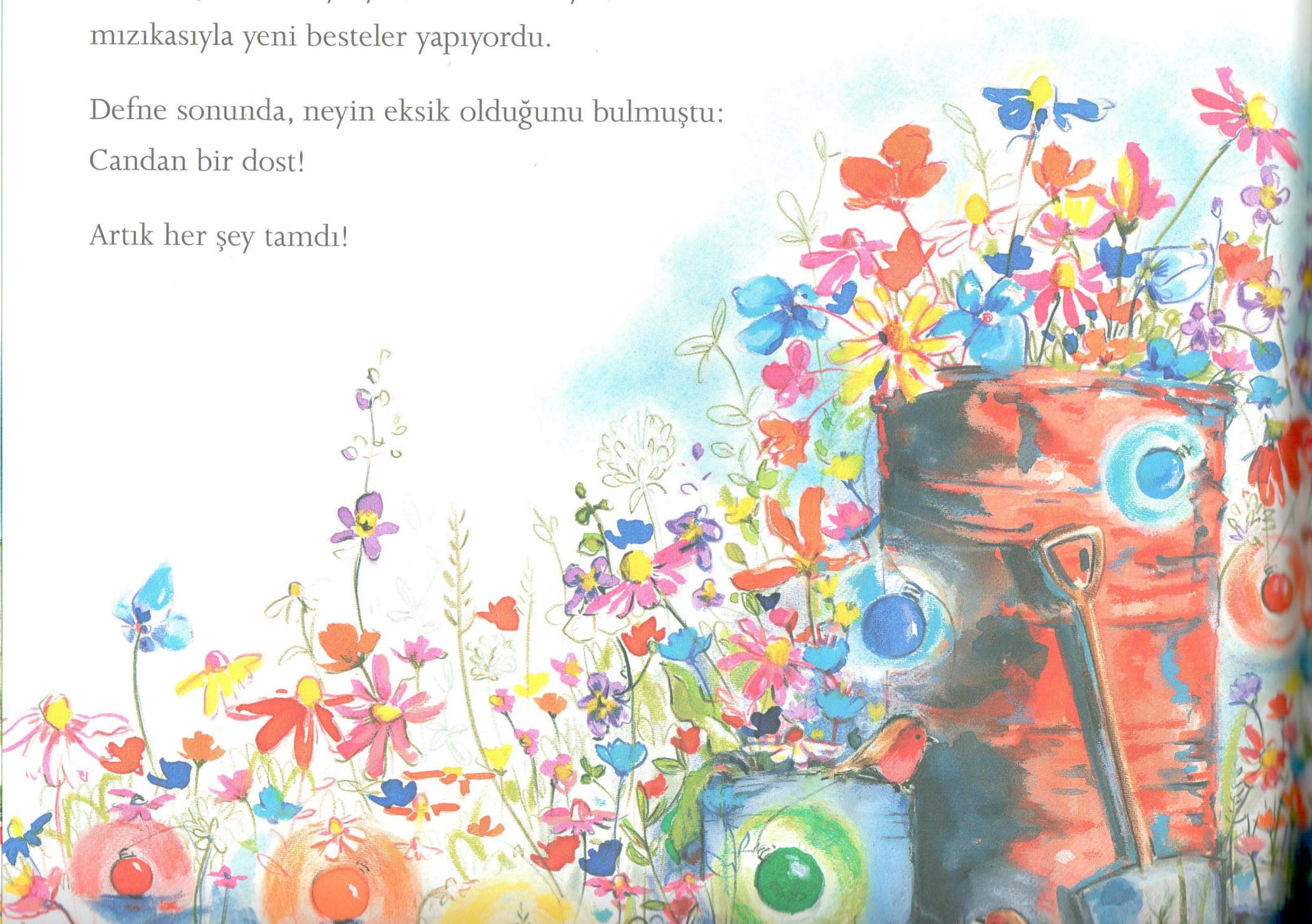




Birlikte şarkılar söylüyor, Defne flütüyle, Derin ise
mızıkasıyla yeni besteler yapıyordu.

Defne sonunda, neyin eksik olduğunu bulmuştu:
Candan bir dost!

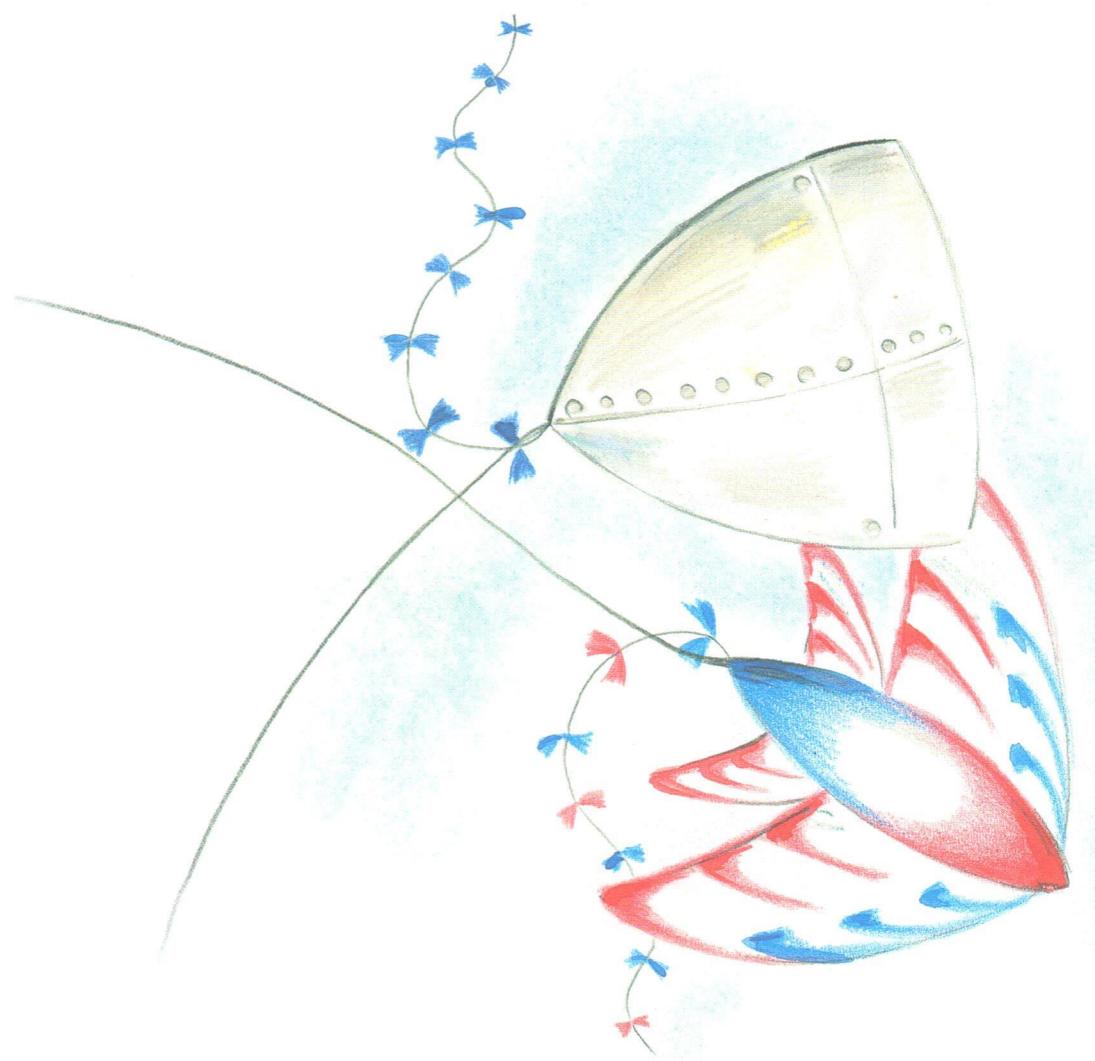
Artık her şey tamdı!



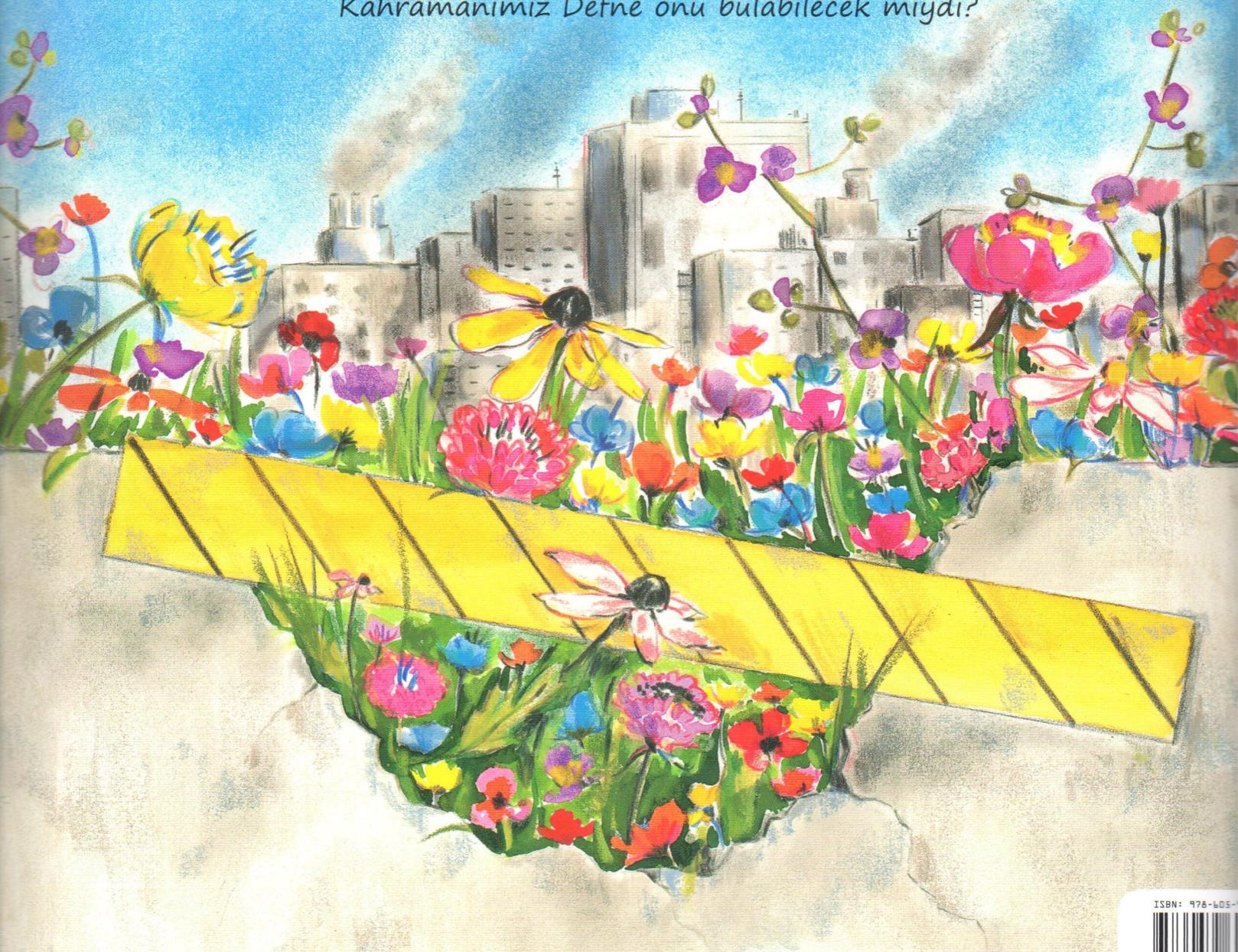








Gökyüzünde bir bahçe! Şehrin gri göğünde, renksiz gökdelenlere inat,
rengârenk çiçeklerle bezeli, ışıl ışıl gizli bir bahçe!
Bu güzel bahçede yok yoktu. Çeşit çeşit çiçekler, kuşlar, uçurtmalar...
Ama sanki bir şey eksiki. Eksik olan neydi?
Kahramanımız Defne onu bulabilecek miydi?



Arkadaşlık üzerine, çiçeklerle bezeli
rengârenk bir hikâye...

ISBN: 978-605-



9 78605 6

Bandrol uygulamasına ilişkin
hakkında yönetmeligin 5. m
Çerçeveince bandrol tasıma